



CENSUS QUESTIONNAIRE FOR DWELLINGS

P-2



Before starting to fill in the questionnaire YOU MUST READ THE INSTRUCTIONS. If you need ADDITIONAL EXPLANATIONS, visit the web site of the Office: www.gov.si/popis2002/ or call the free tel. number 080 28 10 between 8.00 a.m. and 23.00 p.m.

- National Statistics Act (Official Journal of the RS, Nos. 45/95 and 9/01)
- Act Regulating the Census of Population, Households and Housing in the Republic of Slovenia in 2002 (OJ RS, Nos. 66/00 and 26/01)

IT IS OBLIGATORY TO GIVE INFORMATION.
ALL INFORMATION IS OFFICIAL SECRET.

INSTRUCTIONS FOR FILLING IN THE QUESTIONNAIRE

- Write down the answers with a **black** or **blue** ballpoint pen; do not use water or alcoholic pens.
- Where answers are to be written down in words, use **BLOCK LETTERS**.
- Mark the **appropriate answer** by writing down ☒ into the window preceding the answer.
- As a rule, you choose one single answer. If it is POSSIBLE TO MARK more than one answer, it is stated so under individual questions.
- If you mark a **wrong answer**, colour the window ☐ and put down ☒ in the window in front of the correct answer.
- If an answer is to be entered into the fields envisaged for this, first write down ☒ in front of the answer offered and then enter the appropriate text into the fields envisaged.
- Enter the numbers in the windows envisaged so that they are right-aligned, e.g. number "12" in a field with three spaces .
- You can write down the answers to questions **8** to **29** yourself (self-enumeration).

QUESTIONS 1 TO 7 MUST BE FILLED IN BY THE ENUMERATOR.

Type of questionnaire Municipality Locality PO

IDHI IDST

Destroyed questionnaire ☐ IDSTUN Code of enumerator

Address

Locality

Street

HN/add. to HN

1 Filling in the questionnaire

- ☐ Self-enumeration.
- ☐ Enumerator. → quest. 3
- ☐ Assessment.
- ☐ Questionnaire IS NOT FILLED IN. → quest. 2

2 Why was the dwelling not enumerated?

According to the census methodology, it does not have to be enumerated:

- ☐ Collective living quarters. → End of filling in P-2.
- ☐ Other premises.
- ☐ Dwelling does not exist.
- ☐ It is not possible to gather information. → The enumerator obligatorily fills in (assesses) questions 3, 4 and 2, and concludes the filling in of P-2.
- ☐ There is no co-operation.

3 Number of the dwelling in the building:

4 The housing unit is:

- ☐ one dwelling house
- ☐ apartment (in an individual house or a block of flats)
- ☐ bedsit
- ☐ separate room
- ☐ occupied room in a hotel, home, hospital
- ☐ occupied business premises
- ☐ provisionally occupied premises

5 Ownership of the dwelling:

- ☐ private property of natural persons
- ☐ property of the state, municipalities, public funds
- ☐ property of public companies, public institutes
- ☐ property of private companies and other organisations (banks, insurance companies and other companies, chambers, co-operative societies, institutes)
- ☐ property of religious institutions, societies, political parties, trade unions, charity organisations, etc.
- ☐ other (write in):
-
- of the dwelling

6 Number of persons in the dwelling:

7 Number of households in the dwelling:

YOU CAN WRITE DOWN THE ANSWERS TO QUESTIONS 8 TO 29 YOURSELF (SELF-ENUMERATION).

8 Position of the dwelling in the building:

- ☐ basement
- ☐ semi-basement
- ☐ ground floor
- ☐ floor above the ground floor (enter the number of the floor):
- ☐ two floors or more
- ☐ attic

R 9 Use of the dwelling:

Only mark the sixth (6) answer if you are also filling in the questionnaire for another dwelling that the household uses at the same address. In this case also enter the IDGO.

- ☐ only for residence
- ☐ for residence and business purposes
- ☐ only for business purposes
- ☐ temporarily unoccupied dwelling
- ☐ unoccupied (abandoned) dwelling
- ☐ other dwelling that the household uses at the same address (6) IDGO
- ☐ during seasonal works in agriculture
- ☐ for leisure and recreation

 IDGO

→ quest. 10

10 The dwelling for leisure and recreation is in a

- ☐ holiday house.
- ☐ family house.
- ☐ multi-dwelling building.

R 11 Useful floor space of the dwelling in m²:

R 12 Number of rooms in the dwelling:

13 If the dwelling is used for business purposes, enter the number of rooms used only for business purposes:

R 14 Kitchen in the dwelling:

- ☐ Yes. → quest. 15
- ☐ No. → quest. 16

R 15 Floor space of the kitchen in m²:

R 16 Bathroom in the dwelling:

- ☐ Yes.
- ☐ No.

R 17 Toilet in the dwelling:

- ☐ flush toilet
- ☐ non-flush toilet
- ☐ there is no toilet in the dwelling

R 18 Other premises within the dwelling:

You can mark more than one answer.

- ☐ balcony
- ☐ terrace
- ☐ atrium
- ☐ winter garden
- ☐ pantry
- ☐ cellar
- ☐ the dwelling has none of the listed premises

R 19 Piped water supply:

- ☐ from the water supply network
- ☐ from individual rainwater tank
- ☐ from individual water accumulation facility
- ☐ no piped water supply

R 20 Sewage system:

- ☐ sewage network
- ☐ non-drainable septic tank
- ☐ drainable septic tank
- ☐ untreated discharge into the environment
- ☐ no sewage system

R 21 Electricity supply:

- ☐ Yes.
- ☐ No.

R 22 Piped gas supply:

- ☐ natural gas supply network
- ☐ liquefied petroleum gas supply network
- ☐ dwelling's own tank or tank for few neighbouring buildings
- ☐ no piped gas supply

R 23 Connection to telephone network:

- ☐ Yes.
- ☐ No.

R 24 Connection to cable TV network:

- ☐ Yes.
- ☐ No.

R 25 Central heating:

- ☐ Yes.
- ☐ No.

R 26 Type of heating in the last heating season:

- ☐ district heating (heating plant or large district boiler house)
- ☐ boiler house supplying neighbouring buildings
- ☐ central heating device only for your building (in a house, block of flats)
- ☐ storey central heating (only for the apartment)
- ☐ the dwelling has no central heating (it is heated by various stoves, fireplaces)
- ☐ the dwelling is not heated → quest. 29

→ quest. 29

→ quest. 27

27 Source of heating in the last heating season:

You can mark more than one answer.

- ☐ coal, coal briquettes (1)
- ☐ wood and wood waste (2)
- ☐ fuel oil (3)
- ☐ electricity (4)
- ☐ natural gas (5)
- ☐ liquefied petroleum gas (propane - butane) (6)
- ☐ solar energy (7)
- ☐ other (8) (write in):

 other source of heating

28 If you marked more than one source under question 27, enter the number of the main source of heating:

R 29 Has the dwelling ever been renovated?

- ☐ Yes. → Enter the year of the last renovation:
- ☐ No.

 year



CENSUS QUESTIONNAIRE FOR PERSONS

P-3

Before starting to fill in the questionnaire YOU MUST READ THE INSTRUCTIONS. If you need ADDITIONAL EXPLANATIONS, visit the web site of the Office: www.gov.si/popis2002/ or call the free tel. number 080 28 10 between 8.00 a.m. and 23.00 p.m.

- National Statistics Act (Official Journal of the RS, Nos. 45/95 and 9/01)
 - Act Regulating the Census of Population, Households and Housings in the Republic of Slovenia in 2002 (OJ RS, Nos. 66/00 and 26/01)
- IT IS OBLIGATORY TO GIVE INFORMATION, EXCEPT FOR QUESTIONS 29 AND 30. ALL INFORMATION IS OFFICIAL SECRET.

INSTRUCTIONS FOR FILLING IN THE QUESTIONNAIRE

- Write down the answers with a **black** or **blue** ballpoint pen; do not use water or alcoholic pens.
- Where answers are to be written down in words, use **BLOCK LETTERS**.
- Mark the **appropriate answer** by writing down ☒ into the window preceding the answer.
- As a rule, you choose one single answer. If it is POSSIBLE TO MARK more than one answer, it is stated so under individual questions.

- If you mark a **wrong answer**, colour the window ☒ and put down ☒ in the window in front of the **correct answer**.
- If an answer is to be entered into the fields envisaged for this, first write down ☒ in front of the answer offered and then enter the appropriate text into the fields envisaged.
- Enter the numbers in the windows envisaged so that they are right-aligned, e.g. number "12" in a field with three spaces .
- You can write down the answers to questions 22 to 49 yourself (**self-enumeration**).
- You don't have to answer the questions marked by ☒ preceding the question.

QUESTIONS 1 TO 21 MUST BE FILLED IN BY THE ENUMERATOR.

Type of questionnaire **Municipality** **Locality** **PO**

IDHI **IDST** **IDGO** **IDOS**

Destroyed questionnaire ☐ **IDOSUN** **Code of enumerator**

1 Surname

Name

2 Address

Locality

Street **HN/add. to HN**

3 PIN (personal identification number) **4 Sex** ☐ male ☐ female

5 Filling in the questionnaire

☐ **Person itself enumerated (self-enumeration)**
☐ **Other household member (self-enumeration)**

- ☐ In the presence of the person enumerated.
- ☐ The person was not present, statement P-3/NV exists.
- ☐ The person was not present, statement P-3/NV does not exist.
- ☐ Statement P-3/NV is not necessary.

Enumerator

- ☐ In the presence of the person enumerated.
- ☐ The person was not present, statement P-3/NV exists.
- ☐ The person was not present, statement P-3/NV does not exist.
- ☐ Statement P-3/NV is not necessary.

☐ **Questionnaire IS NOT FILLED IN.**

6 Why was the person not enumerated?

- ☐ Lives elsewhere in Slovenia.
- ☐ Moved abroad more than one year ago.
- ☐ Lives abroad temporarily.
- ☐ Was not accessible at the time of the census.
- ☐ Died.
- ☐ Is not known at the address.
- ☐ Did not co-operate.

End of
filling in P-3.

7 IDOS of the household reference person
8 Relation to the household reference person
9 Status of the person in the household
10 Serial number of the family in the household
11 The position of the person as a family member
12 The reason for the person being absent from the household
13 The person has been absent from the household for one year or more
14 The reason for the person being present in the household/dwelling
15 The person has been present in the household/dwelling for one year or more
16 Housing situation of the person:

- ☐ owner, co-owner
- ☐ tenant
- ☐ subtenant
- ☐ family member or relative of the owner, co-owner
- ☐ family member or relative of the tenant, subtenant
- ☐ other

5. 17 Does the person own/co-own a dwelling?

If the person is the owner/co-owner of the dwelling in which it is enumerated, DO NOT TAKE INTO ACCOUNT this dwelling.

1. In Slovenia:

- ☐ Yes, owner.
☐ Yes, co-owner.
☐ No.

2. Abroad:

- ☐ Yes, owner.
☐ Yes, co-owner.
☐ No.

THE QUESTIONS 18, 19, 20 and 21 ARE ONLY TO BE ANSWERED BY THE HOUSEHOLD REFERENCE PERSON.

18 Number of persons in the household:

19 Tenure status of the dwelling as

- ☐ owner, co-owner.
☐ tenant in a non-profit dwelling.
☐ tenant in a profit dwelling.
☐ tenant in a social dwelling.
☐ tenant in an employment-tied dwelling.
☐ subtenant.
☐ user (e.g. in the dwelling of parents, relatives and not paying the rent).
☐ other (write in):

20 Does your household have a garage?

- ☐ Yes, its own.
☐ Yes, rented.
☐ Yes, its own and rented.
☐ No.

21 Does your household produce food for market or home consumption?

- ☐ Yes, crop products.
☐ Yes, animal products.
☐ Yes, crops and animal products.
☐ No.

YOU CAN WRITE DOWN THE ANSWERS TO QUESTIONS 22 TO 49 YOURSELF (SELF-ENUMERATION).

YOU DON'T HAVE TO ANSWER THE QUESTIONS MARKED BY [X] PRECEDING THE QUESTION.

22 At the address entered under question 2, on 31 March 2002 at 12 p.m. you were

- ☐ present.
☐ temporarily absent.
☐ temporarily present.

23 One year ago, that is on 31 March 2001, you lived

- ☐ at the address entered under question 2.
☐ in the same locality, but at a different address.
☐ in a another locality in Slovenia (write in):

- ☐ in a foreign country (write in):

If question 24 is marked by [X], answer from question 27 onwards, otherwise follow the instructions (→ quest.).

24 Your first residence after birth was

- ☐ in the town entered under question 2. → quest. 27
☐ in a different locality in Slovenia (write in):

- ☐ in a foreign country (write in):

25 From which country did you first move to Slovenia (write in)?

26 Year when you first moved to Slovenia:

27 Have you immigrated to the locality of the census?

- ☐ Yes. → quest. 28
☐ No. → quest. 29

28 What was the main reason for immigrating to this locality?

- ☐ Employment.
☐ Change in the housing situation.
☐ Migration of the 'family'.
☐ Education.
☐ Marriage, cohabitation.
☐ Other (write in):

29 Nationality/ethnicity:

You don't have to answer this question if you don't wish to. If you choose this option, mark the sixth (6) window.

- ☐ Slovenian.
☐ Italian.
☐ Hungarian.
☐ Other nationality/ethnicity (write in):
☐ I'm nationally/ethnically indeterminate.
☐ I don't wish to answer this question [6].
☐ Answer is not possible, as there is no P-3/NV statement for the absent person.

30 Religion

You don't have to answer this question if you don't wish to.
If you choose this option, mark the fourth (4) window.

☐

Religion:

Enter the religion that you belong to e.g. Roman Catholic, Evangelical, Orthodox, Islamic, etc.

religion

☐

I don't belong to any religion, although I'm a believer.

☐

I don't belong to any religion, as I don't believe, I'm an atheist.

☐

I don't wish to answer this question (4).

☐

Answer is not possible, as there is no P-3/NV statement for the absent person.

31 Mother tongue:☐

Slovenian

☐

Italian

☐

Hungarian

☐

other (write in):

mother tongue

32 Language that you usually speak in your household/family:

If you speak several languages, mark or enter the **two** that you use the most frequently.

☐

Slovenian

☐

Italian

☐

Hungarian

☐

other (write in):

language 1

☐

other (write in):

language 2

33 How many live-born children have you had?

To be answered by women of 15 and more years of age.

☐

None.

☐

One or more (write in):

number of live-born children

34 What is the highest recognised education you have achieved?

To be answered by persons of 15 and more years of age.

☐

No education.

Incomplete basic education:

☐

1-3 grades of primary school

☐

4-7 grades of primary school

☐

unfinished primary school and work training

Basic education:

☐

finished primary school

Upper secondary education:

☐

short-term vocational

☐

vocational

☐

technical

☐

general

Post-secondary vocational education:

☐

vocational college

☐

university college, university college specialisation

Higher undergraduate education:

☐

professional

☐

academic

Higher post-graduate education:

☐

specialisation

☐

master's degree

☐

doctor's degree

If question 35 is marked by [X], answer from question 33 onwards,
otherwise follow the instructions (→ quest.).

☐

35 Are you currently attending any educational programme for obtaining recognised education?

☐

Yes.

→ quest. 36

☐

No.

→ quest. 41

☐

36 What recognised education will you obtain after you finish the programme?

Basic education:

☐

finished primary school

Upper secondary education:

☐

short-term vocational

☐

vocational

☐

technical

☐

general

Post-secondary vocational education:

☐

vocational college

☐

university college, university college specialisation

Higher undergraduate education:

☐

professional

☐

academic

Higher post-graduate education:

☐

specialisation

☐

master's degree

☐

doctor's degree

☐

37 Place of education (schooling):

☐

locality of residence (entered under question 2)

☐

other locality in Slovenia (write in):

locality

municipality

☐

foreign country (write in):

country

If you are attending an educational programme, answer questions 38, 39 and 40 as well, otherwise answer questions from 41 onwards.

☐

38 How frequently do you return from school to the address of residence?

☐

Every day.

☐

Once a week.

☐

Less than once a week.

39 How do you usually travel to school?Mark only **one** answer.

- ☐ By foot or bicycle.
- ☐ By motorbike.
- ☐ By car as driver.
- ☐ By car as fellow passenger.
- ☐ By bus.
- ☐ By train.

☐ Other (write in):

way of travelling

44 How do you usually travel to work?Mark only **one** answer.

- ☐ By foot or bicycle.
- ☐ By motorbike.
- ☐ By car as driver.
- ☐ By car as fellow passenger.
- ☐ By bus.
- ☐ By train.

☐ Other (write in):

way of travelling

40 The time you spend for travelling to school in one direction:

Enter time in MINUTES.

minutes

45 The time you spend for travelling to work in one direction:

Enter time in MINUTES.

minutes

41 Have you participated in any other education or training in the last 12 months?You can mark **two** answers.

- ☐ Yes, programmes to improve job related knowledge, skills and competence.
- ☐ Yes, programmes to improve skills or competence for social and personal purposes.
- ☐ No.

42 What is your current activity status?

- ☐ Employed.
- ☐ Self-employed.
- ☐ Farmer.
- ☐ Child, pupil, student.
- ☐ Pensioner.
- ☐ Contributing family member (on a family farm, family enterprise).
- ☐ Unemployed.
- ☐ In the national military service.
- ☐ Homemaker.
- ☐ Unable to work due to old age, disease, disability.
- ☐ Serving a term in prison.

☐ Other (write in):

activity status

46 Are you a dependent?

- ☐ Yes. → quest. **47**
- ☐ No. → quest. **48**

47 You answered that you are a dependent; mark therefore who supports you:You can mark **more than one** answer.

- ☐ member(s) of the same household:

IDOS of the supporter

to be filled in by the enumerator

- ☐ member(s) of other household

- ☐ legal person

- ☐ other

IDOS of the supporter

48 Do you work abroad?

Only to be answered by a person of 15 and more years of age.

- ☐ Yes. → quest. **49**
- ☐ No. → End of filling in P-3.

49 In which foreign country do you work (write in)?

foreign country

If you are employed or self-employed, answer questions **43**, **44** and **45** as well, otherwise start answering with question **46**.

43 How frequently do you return from work to the address of residence?

- ☐ Every day.
- ☐ Once a week.
- ☐ Less than once a week.
- ☐ I work at home.

→ quest. **44**

→ quest. **45**

Thank you for your co-operation.



STATEMENT ON THE NATIONALITY/ETHNICITY AND RELIGION

P-3/NV

Before starting to fill in the questionnaire YOU MUST READ THE INSTRUCTIONS. If you need ADDITIONAL EXPLANATIONS, visit the web site of the Office: www.gov.si/popis2002/ or call the free tel. number 080 28 10 between 8.00 a.m. and 23.00 p.m. Statistical Office of the Republic of Slovenia, Vožarski pot 12, Ljubljana

- National Statistics Act (Official Journal of the RS, Nos. 45/95 and 9/01)
- Act Regulating the Census of Population, Households and Housing in the Republic of Slovenia in 2002 (OJ RS, Nos. 66/00 and 26/01)

IT IS NOT OBLIGATORY TO GIVE INFORMATION.
ALL INFORMATION IS OFFICIAL SECRET.

INSTRUCTIONS FOR FILLING IN THE QUESTIONNAIRE

- Write down the answers with a **black** or **blue** ballpoint pen; do not use water or alcoholic pens.
- Where answers are to be written down in words, use **BLOCK LETTERS**.
- Mark the **appropriate answer** by writing down **X** into the window preceding the answer.

- For each question you can only choose one answer.
- If you mark a **wrong answer**, colour the window ☐ and put down **X** in the window in front of the **correct** answer.
- If an answer is to be entered into the fields envisaged for this, first write down **X** in front of the answer offered and then enter the appropriate text into the fields envisaged.
- Enter the numbers in the windows envisaged so that they are right-aligned, e.g. number "12" in a field with three spaces .

QUESTIONS 1 TO 3 MUST BE FILLED IN BY THE ENUMERATOR.

Type of questionnaire

5

Municipality

Locality

PO

IDOS

Code of enumerator

1 Surname

SURNAME

Name

NAME

2 Address

Locality

LOCALITY

Street

STREET

HN/odd. to HN

HN

odd. to HN

3 PIN (personal identification number)

D O M M Y Y Y

~~I, the undersigned, agree that, due to my absence from the household in the time of taking the census, a member of my household communicates the statement on my nationality/ethnicity and religion for the purpose of the Census of Population, Households and Housing in the Republic of Slovenia in 2002.~~

4 Nationality/ethnicity:

You don't have to answer this question if you don't wish to.
If you choose this option, mark the sixth (6) window.

☐ Slovenian.

☐ Italian.

☐ Hungarian.

☐ Other nationality/
ethnicity (write in):

nationality/ethnicity

☐ I'm nationally/ethnically indeterminate.

☐ I don't wish to answer this question (6).

5 Religion

You don't have to answer this question if you don't wish to.
If you choose this option, mark the fourth (4) window.

☐ Religion:

Enter the religion that you belong to, e.g. Roman Catholic, Evangelical, Orthodox, Islamic, etc.

RELIGION

☐ I don't belong to any religion, although I'm a believer.

☐ I don't belong to any religion, as I don't believe, I'm an atheist.

☐ I don't wish to answer this question (4).

Place: _____, date: _____ 2002

Signature: _____

SURNAME AND NAME of the person making the statement



POM/GO MUST BE FILLED IN BY THE ENUMERATOR.



LIST OF PERSONS IN THE HOUSEHOLD POM/GO

Type of questionnaire

4

Municipality

Locality

PO

IDHI

IDHI

IDST

IDGO

Code of enumerator

Serial no.

Surname and name of household member

Personal identification number IDOS

Relationship to the household reference person (description)

Relationship to the household reference person

Status of the person in the household

Serial number of family in the household

Position of the person in the family

Reason for the person being absent from the household

Mark with "X" if the person has been absent from the household for one year or more

13

12

11

10

9

8

household reference person

0 0

0 1

0 2

0 3

0 4

0 5

0 6

0 7

0 8

0 9

1 0

NUMBER OF PERSONS IN THE HOUSEHOLD/DWELLING

Number of persons who are members of the household

total

men

Persons who are not household members

TOTAL (F+H)

E

F

G

H

Serial no.	Surname and name of household member	Personal identification number IDOS	Relationship to the household reference person (description)	Relationship to the household reference person	Status of the person in the household	Serial number of family in the household	Position of the person in the family	Reason for the person being absent from the household	Mark with "X" if the person has been absent from the household for one year or more
				8	9	10	11	12	13
1 1									
1 2									
1 3									
1 4									
1 5									
1 6									
1 7									
1 8									
1 9									
2 0									

Serial no.	Surname and name of the person who is NOT A HOUSEHOLD MEMBER, but was temporarily present in the household/dwelling at the time of taking the census	Personal identification number IDOS	Relationship to the household reference person (description)	Relationship to the household reference person	Status of the person in the household	Reason for the person being present in the household/apartment	Mark with "X" if the person has been present in the household/apartment for one year or more
				8	9	14	15
0 1							
0 2							
0 3							
0 4							
0 5							